

()

.

.

f

()

نوقشت هذه الأطروحة بتاريخ ٠٧/٠٩/٢٠٠٦م واجيزت

أعضاء لجنة المناقشة

التوقيع

- / مشرفا ورئيسا

٢- الدكتور شريف أبو كرش/ ممتحنا خارجيا

٣- الدكتور محمد شراقة/ ممتحنا داخليا

.

.

.

()

.

.

.

.

.

[illegible]

[illegible]

B	

قائمة الجداول

الجدول	رقم الصفحة
جدول رقم (١): - /	٨٤
جدول رقم (٢): - /	٨٥
جدول رقم (٣): -	١٢٢
جدول رقم (٤): -	١٢٣

:

•

.

:

•

:

•

:

•

:

•

//

.

:

•

.

:

•

و

:

•

:

•

()

.

.

.

-

:

.

%

.

.

ش

-

-

-

-

-

-

"% -%

%

"

.%

%

.

/ /

%

"Value Added Tax"

.

,

.

()

.

"Sales Tax"

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

:

•

.

.

.

.

//

. . .

: 1

.

.2

:

1

2

:

:

:

)

.(

.

:

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.¹

:

:

.

.

:

.

.

:

²

:

∴

.

∴

.

.

∴

.

.

.

∴

∴

.

.

∴

:-

.

:-

.

:-

.

:-

.



.

.

:

.

.

:

.

.¹

.

.

: (

:

()

:

.

:

(

.

:

(

.

.

" "

.

"

"

.

.

.

.

.

.

.

:	1
	2

:

:

:

-

.

:

-

:

-

.

.

.

.

-

.	:	1
:	.	2

:

:

• •

• •

•

•

•

•

11

11

:

—(

:

•

•

—

•

•

•

—

•

• •

—

•

:

①

$$\vdots$$

:

-

.

:

-

.

.

:

:

.

:

:

.

:

:

.

.

:

*

:

.

1

.

:

*

.

:

:

:

-

.

.

-

.

-

.

-

:

.

-

.

-

.

-

1

.

-

:

:

:

(

.

-

.

-

.

-

:

(

.

.

:

1

: (

.

.

: (

.

:

:

: -

.

: -

.

: -

•

:

—

•

:

•

:

•

(

•

(

•

(

•

(

•

: (

.

: (

.

:

.

-

:

-

.

: 1

. -

-

.

-

-

.

(V.A.T) Value Added Tax

.

.

.

.

:	1
:	2
:	3

K

.

.

:

—

.

.

.

—

:

1

.

//

:

(

.

(

.

(

.

(

.

.

	:	1
:		2

:

. -

%

%

%

//

%,

//

—

:

1
2
3

—

.

(%)

(×)
%

:

= , ×

, =% ×

, = , +

%

= , ×

1

2

$$, = \% \times$$

$$, = , +$$

$$\%$$

$$, = , \times$$

$$, = \% \times ,$$

$$, = , + ,$$

$$,$$

$$(, - ,) ,$$

$$.$$

$$.$$

$$.$$

$$/ \quad 1$$

.

:

:

:

:

-

.

,

.

.

-

.

-

.

.

...

-

.

-

.

.

:

.

1

// :

. //

%

() %

.¹

.

: 1

•

•

—

•

—

•

—

•

—

•

—

•

—

•

•

•

•

1

•

2

:

//

.

%

:

:

:

.

:

.

:

.

:

.

%

:

:

= % × :

.

= % ×

.

= % × :

.

= % × .

=

:

:

:

:

$$\begin{array}{ccc}
= & - & : \\
& - & : \\
= & - & : \\
= & - & :
\end{array}$$

.

.		:	-
	.		
	.	:	-
	.	:	-
	.	:	-
.		:	-
		:	-
	.		
	.	:	-
:	"	:	-
	.	:	-
	.	:	-
.		:	-
"	"	:	-
.	.		
"	"	:	-
.		:	-
.		:	-
	.	:	-

:

.

:

:

.

.

.

.

.

.

. *

:

:

-

()

1

2

*

()

.

: -

-

()

()

.

: -

*

()

1

*

.

.

.

:

:

:

*

.

. ()

.	1
.	2
“ ”	*

.

.

.

.

.

:

•

•

•

•

.

•

: ()

•

.

•

.

•

.

.

()

*

.

.

1

"

*

"

.

()

()

()

—

*

.

..

"

.

""

" :

.

*

*

.

....

:

:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.

1963

16

49

1

-

.

-

()

*

.

-

.

-

.

:

.

() ()

.

:

1

*

.".

2

: (

^{*}()

.

.

()

.

“ ” *

.

1

2

()

:

-

()

.

:

-

.()

:

-

()

.

:

-

.

: -

.

. (

.

: -

.

: -

.

.

1

:

-

.

:

-

.

:

-

-

.

:

-

-

.

:

-

1

：

·

：

：

·

·

·

·

”

”

()

.

.

:

.

-

.

-

.

-

-;

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

.

1

.

1

()

() :

" " (

(

(

1

2

(

(

(

(

(

(

(

(

(

(

(

()

()

....

()

.

.

.

.

:

//

.

.

()

"
.

"

()

*
.

1

2

*

()

.

:

:

.()

()

.

•

•

•

.

•

()

()

”

”

1

2

.

.

.

() ()

....

.

....

I

.

1

.

. -

.

.

. " " : -

1

2

//
()

:

" "

.

.

p

Palestine

Israel I

.

.

()

$$p$$

$$(-)$$

//

1
2

.

.

.

)

(

.

() ()

()

,

%

.

:

1

()

1
2

() :

.

" " : -

()

.

()

.

.

()

.

.

.

.

:

:

:

1

.

.

.

:

:

()

.

:

:

()

.

:

()

.

1

:

()

.

()

.

:

()

()

1

.

:

()

.

.

.

:

-

:

.

.

.

.

.

.

.

.

2

2

3

357.7

2005

842.2

2005-1995

2001

199.5

28-09-2000

2005

1995

%7

% 68

1999

1996

%

%

2003

% 4-%38

2005 2004

%50

1995-2005

%84

%

.1996

2002

%69.4

2001

()

:

1

:

%82

.

:

:

:

.

.

.

:

.

()

% 33

1996 % 1995 %

% %

% () 2001

2004- % 2003 % 23

.% -% 2005

% 1998 58

%

% -%

%

%

1

2

% 51

%52

%

%

.

.

,

,

,

,

,

,

,

,

,

.

: 1

.

.

:

-

.

-

.

.

**

/

-

:()

						/
			,	,		
,	,	,	,	,		
,	,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	,	
,	,		,	,	,	
,	,		,	,	,	
,	,	,		,	,	
	,		,	,	,	
		,	,	,		
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	

() : : *

- . - *

- - *

. - ()

* / - : ()

					/
,	,	,	,		
,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
	,	,	,	,	
	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
,		,	,	,	
,	,	,	,	,	
,		,	,	,	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	\$%	

* : - :

. - () -

*() .

www.Mof.gov.ps *

		:	-
	.		
		:	-
.		:	-
		:	-
.		:	-
		:	-
.			
.		:	-
	.	:	-
		:	-
.		:	-
	.	:	-
		:	-
.			
	.	:	-
		:	-

:

:

:

:

()

" "

.

"

" :

.

()

()

.

() ()

:

()

:

.

:

1

	.
()	-
()	-
()	-
	-

.

:

.

.

.

.

:

.

.

()

:

()

-

.

-

.

-

.

()

.

()

. .

:

.

.

:

2

()

()

.

:

-

.

-

.

()

*

.

1

*

:

:

.

:

.

:

:

. ()

(

(

.

(

.

:

.

:

.

:

/

.

:

:

(

.

(

.

:

()

.

2

.

()

()

.

:

.

" "

1

“ ”

.

.

.

.

.

:

: ()

:

-

.

-

.

. : 1

•

•

•

1

•

1

• • • • •

() ()

•

•

(

(

•

) = (

.(

.

.

: -

:

%

.

%

.

:

+

()

()

-

.

-

.

:

:

:

: (

.

: (

() () ()

*

() () :

()

:

() () :

:

. (

. (

. (

() () : (

:

. (

“ ” *

1. (

:

-

.

-

.

-

.

() ()

.

()

.

()

()

.

“ ”

1

2

.

:

()

.

.

() ()

.

:

1

:

-

.

-

.

-

.

-

.

"

-

1"

.

()

.

1

()

()

() .

.

.

:

(+)

()

()

()

.

()

()

.

() ()

.

()

() ()

.

:

1

.

. () ()

()

()

.

.

.

:

1

-

.

:

-

.

-

.

-

.

-

.

-

.
1

:

.

:

:

()

.

()

.

()

.

()

.

:

.

()

:

.()

(

.

(

.

(

.

(

(

.

(

.

(

.

(

.

· (

(

·

()

·

·

:

:

(

·

()

(

·

(

·

(

()

.

(

.

(

.

:

.

() ()

1

2

:

.

.

:

:

.

:

.

:

:

.

-

1

-

:

() ()

.

() ()

()

()

.

1

●

• •

•

•

•

•

()

•

•

—

•

2.

:

1

2

.

.

:

(

.

(

.

(

.

(

.

(

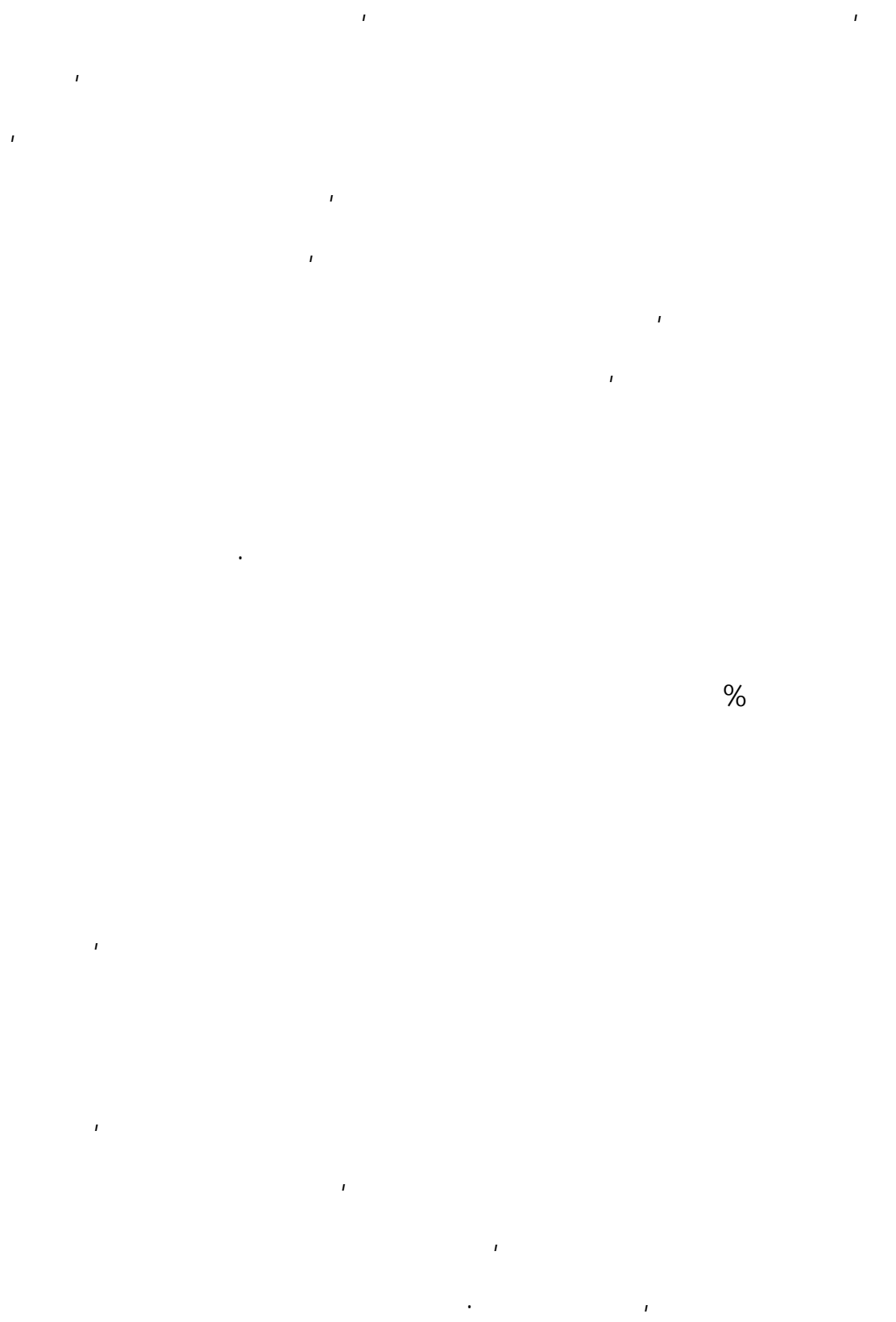
.

,

,

:

1



%

%

%

%

%

.

:

:

%

%

% ,

.

/

%

.

.

%

%

%



%, ,
%, ,
%, ,

%

% ,

% ,

% ,

% ,

.

-

:(३)

						/
,	,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,		
,	,	,	,		,	
	,	,	,			
,	,	,	,	,		
	,	,	,	,	,	
	,	,	,	,		
,	,	,		,	,	
,	,	,	,		,	
,	,				,	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	%	

-

:(๕)

					/
,					
,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
,		,	,	,	
,	,	,		,	
,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
	,	,	,	,	
,	,	,	,	,	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	
%	%	%	%	%	

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

⋮

%

.

%

%

()

%

()

%

%

.

()

()

.

.

.



:

.

.

.

.

%

"

"

- -

:

:

•

.

•

.

•

.

•

.

•

.

•

.

•

•

•

•

•

•

•

$$\vdots$$

:

•

•

•

•

•

•

•

•

)

/

(

•

•

:

$$\vdots$$



)

:

(

:

:

:

:

usaid

:

:

.

.

.

.

.

.

.

:

.

.

.

.

.

.

:

.

--

. :

<http://www.Mof.ps.com>

<http://www.Mof.gov.jo.com>

ملحق رقم (1)

Palestinian National Authority
Ministry of Finance
V.A.T. Dept. /



السلطة الوطنية الفلسطينية
وزارة المالية
دائرة ضريبة القيمة المضافة والمكوس /

معلومات عن المكلف

معلومات عن المكلف

الاسم التجاري : رقم الملف : تلفون :
نوع العمل : العمل السابق :
العنوان :

معلومات عن العمل / لاستعمال المكلف

تصنيف الملف : مكان العمل : ملك / إيجار مبلغ الإيجار السنوي :
مخازن إضافية : ملك / إيجار موقع المخازن : الإيجار السنوي :
سيارات تابعة للعمل : العدد : النوع :
مبيعات : محلية : خارجية (تصدير) : لاسرائيل :
مشتريات : محلية : خارجية (إستيراد) : من اسرائيل :
مصاريف تشغيلية : نوعيتها : مبلغها :
عدد المستخدمين : مبلغ الرواتب والاجور :
النظام المحاسبي : محوسب ☐ - يدوي ☐ اسم البرنامج :
1- 2- 3- 4- 5- 6- 7- 8-
اسم المحاسب :
تصديق المكلف : أقر ان جميع التفاصيل الواردة اعلاه صحيحة ، واتعهد بإبلاغ الدائرة عن أي تغيير يتم في هذه المعلومات
خلال خمسة عشر يوما بناما على المادة (72) من القانون .
اسم المشتغل او وكيله : التاريخ : التوقيع :

لاستعمال الدائرة فقط :

ملاحظات الموظف المسؤول حول :
1- حجم العمل ومدى تناسبه مع تصريحات المشتغل :
2- النظام المحاسبي :
3- وجوب تسجيل المشتغل : مرخص - صغير - ذو صفقات معفاء :
4- ملاحظات اخرى :
اسم الموظف : التاريخ : التوقيع :
توصيات مدير الدائرة :
التاريخ : التوقيع :

ملحق رقم (2)

Palestinian National Authority
Ministry of Finance
Custom & Excise General Directorate



السلطة الوطنية الفلسطينية
وزارة المالية
مديرية الجمارك والمكوس / الإدارة العامة

Date : التاريخ :

No. : الرقم :

تصريح وتعهد

وحامل هوية

أنا الموقع اسمي أدناه

وبتاريخ

بفئة

والذي سجلت كمشتغل تحت رقم

أتعهد :

- بمسك حسابات رسميه والتسجيل بالصفة التي تتفق وطبيعة عملي حسب ما جاء بالنظام الخاص بشأن تنظيم الدفاتر المحاسبية من قانون الرسوم على المنتجات المحلية رقم 16 لسنة 1963 م.
 - أتعهد من تاريخ توقيع هذا التصريح بان امتنع عن التعامل مع أي جهة أو أي مشروع غير مسجل لدى دوائر ضريبة القيمة المضافة بمناطق السلطة الوطنية وإيه مناطق أخرى، وفي حاله شراني لأيه مداخلات بدون فاتورة ضريبة لأي سبب من الأسباب أتعهد بتسجيلها ضمن سجلاتي الرسمية وان ادفع الضريبة المستحقة عليها عند البيع، وكذلك التصريح عن إيه تغييرات في محل العمل خلال 15 يوم من التغيير.
 - أن أقدم لوكيلي المحاسب / المحاسب القانوني أو للدائرة مباشرة جميع فواتير المشتريات التي احصل عليها لأغراض عملي والمبيعات التي أصدرها خلال فترة عملي وذلك ضمن الكشوفات والتقارير والنماذج التي تصدرها دائرة ضريبة القيمة المضافة حسب المواعيد والكيفية المقررة بالقانون.
 - أن التزم بالا يفاء بجميع المبالغ المترتبة علي نتيجة أخطاء غير قانونيه أو صفقات أو مداخلات لم أصرح عنها بعد فحص الدائرة لحساباتي . بالإضافة إلى ما يترتب عليها من فوائد وغرامات حسب القانون.
 - أن التزم بعدم طباعه إيه فواتير ضريبة إلا بتصريح خاص من دائرة ضريبة القيمة المضافة عند مباشره العمل.
 - أن اعلم الدائرة في حاله تغيير وكلي المحاسب/المحاسب القانوني أو اجراء أي تعديل قانوني بخصوص ملفي.
 - أن التزم بالتصريح عن الصفقات والمداخلات الخاصة بفواتير المقاصة خلال 45 يوم من تاريخ إصدارها، وإحضارها إلى الدائرة معبئة بالنماذج الخاصة بها حسب تعليمات الدائرة، وكذلك بالمحافظة عليها وعدم تحويلها لأي مشتغل آخر مهما كانت الأسباب إلا بتعليمات خطيه من الدائرة.
- وبناء على ما ورد أعلاه أوقع،،،

الاسم:

تحريرا في:

الاسم

شاهد /الوكيل القانوني

التوقيع

الاسم

فئات التسجيل

- مشتغل مرخص حصيلة صفقاته اكبر من 185000 شيكل.
- مشتغل صغير حصيلة صفقاته ما بين 44200 - 185000 شيكل.
- مشتغل ذو صفقات معفاة حصيلة صفقاته اقل من 44200 شيكل.
- مؤسسة غير ربحية .
- مؤسسة مالية.

P.O.Box : 795 - Ramallah
Tel. : 02/2407121-5
Fax : 02/2407927 - 2402639

ص.ب : ٧٩٥ - رام الله
هاتف : ٠٢٢٤٠٧١٢١-٥
فاكس : ٠٢/٢٤٠٧٩٢٧ - ٢٤٠٢٦٣٩

ملحق رقم (3)

بلاغ استحقاق - للدفع
הודעה ויכוי - להשכר

كشف دوري



السلطة الفلسطينية
وزارة المالية دائرة الجمارك والمكوس

ض.ق. م	اسم المنشغل	عنوان	رقم البناء	رقم المكتب
		6341		
نموذج 634			رقم ملف المنشغل	
			9 10 13 14	
			يجب تقديم الكشف لغاية	
			بشكل	
			4	00/100
			صفقات ملزمة لا تشمل ض.ق.م	
			28	37
			صفقات معفاة أو بنسبة صفر 18	
			5	00/100
			27	
			الفترة التي يجب تقديم الكشف عنها	
			الضريبة على الصفقات	
			00/100	
			45	00/100
			38	00/100
			46	53
			صفقات مدخلات - مشتريات أخرى	
			00/100	
			54	61
			المكوس להשכר	
			ملغ الدفع بالكلمات	

(2) 8-62194-9

رقم الحساب في بنك البريد
מספר חשבון בבנק הדואר

ختم البنك
חותמת הבנק

دفع غير نقدي يتحمل بتحفظ حتى التمسيد

تصريح المنشغل وتوقيعه :
אני אומר כי כל המידע המסופר כאן נכון ונכון
אני אומר כי כל המידע המסופר כאן נכון ונכון

اسم الموقع
תوقيع وختم المنشغل أو وكيله
تاريخ

الفترة التي يجب تقديم الكشف عنها

الضريبة على الصفقات

صفقات مدخلات - مشتريات - حصة ثالث وأول من صفقات

صفقات مدخلات - مشتريات أخرى

المكوس להשכר

ملغ الدفع بالكلمات

ملحق رقم (4)

بلاغ استحقاق - للدفع
חודעה יבוי - לחשולם

كشف دوري



السلطة الفلسطينية
وزارة المالية دائرة الجمارك والمكوس

ض. ق. م	اسم المشتغل	عنوان	رقم البلد	رقم المكتب
نموذج 634		6341		
يجب تقديم الكشف لغاية سنة شهر				
انفترة التي يجب تقديم الكشف عنها:				
الطبرية على الصفقات				
ضريبة مدحلات - مشتركة - اجهزة واليات و اموال غير مشكوة 38				
ضريبة مدحلات - مشتركة - اجهزة واليات و اموال غير مشكوة 45				
ضريبة مدحلات - مشتركة - اجهزة واليات و اموال غير مشكوة 53				
ضريبة مدحلات - مشتركة - اجهزة واليات و اموال غير مشكوة 54				
61 ابلغ لدفع				
54				
55				
56				
57				
58				
59				
60				
61				
62				
63				
64				
65				
66				
67				
68				
69				
70				
71				
72				
73				
74				
75				
76				
77				
78				
79				
80				
81				
82				
83				
84				
85				
86				
87				
88				
89				
90				
91				
92				
93				
94				
95				
96				
97				
98				
99				
100				

ايصال

منحق رقم (5)

للإرجاع

كشف دوري



السلطة الفلسطينية

وزارة المالية دائرة ضريبة القيمة المضافة والمكوس

ض.ق

م

نموذج 634

رقم المكتب	رقم التلد	عنوان	اسم المشتغل
1	2	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	18
1	2	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17	18

18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
5									00
									100

28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
4									00
									100

38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
									00
									100

تصريح المشتغل وتوابعه
التي اصرح ان جميع التفاصيل التي بلغت عنها بهذا الكشف صحيحة وكاملة .
اعلم ان تبليغ تفاصيل غير صحيحة تعتبر مخالفة للقانون .

48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
									00
									100

58	59	60	61	62	63	64	65	66	67
									00
									100

ختم استلام

اسم الموقع
توقيع وختم المشتغل او وكيله
تاريخ

ليس للدفع

ملحق رقم (6)

[illegible]

اشرادليل ثعلبه الاقرار والارشادات على فلهل الاقرار - عني للبهات انهاء بخت واضع وسفره .

الترتيب	الاسم	الجنس	الدين	اللقب	الصفة
1.	المرسيد المصور من الزهرة السليفة				فردية هامة
2.	المشروبات المحلية الخاصة للنسبة هامة				
3.	المصورات الخاصة للنسبة هامة				
4.	المصورات موحدة نوب هامة				
5.	المشروبات والمصورات الخاصة				
6.	الديوثات الخاصة للنسبة هامة				
7.	الديوثات المحلية الخاصة للنسبة هامة				
8.	الديوثات الخاصة				
9.	الديوثات الخاصة				
10.	ضريبة غير قلعة للنسب (نفس ديوثات معانة)				
11.	حرفة تعديل تصالح التمسيل				
12.	حرفة تعديل تصالح الادارة				
انحصار الضريبة الخمسة					
13.	ضريبة الخفاف $(12 + 10 + 6) - (11 + 3 + 2 + 1) =$ مودجة مبلغ مطلوب دفعه				
14.	ضريبة الخفاف $(12 + 10 + 6) - (11 + 3 + 2 + 1) =$ سباعين الخفاف من (12-10)				
15.	التركيب بالسرقة الضريبة هامة من الخلع والقدسات الخمسة، ان وجدت				
	نم : عن المبلغ المطلوب استرداده حسب معالاة الخصم				
	ضريبة				
16.	هل نوب واسترداد الضريبة هامة على مضي كل تأجيلها أكثر من سنة شهور				
	نعم : برؤى موداة دليل لعنة الاقرار				
	نم : ضريبة				
17.	انحصار المرسيد المصور لصالح للزرة للادعة انحصار المودعة الخفية : 14 (14+15)				
18.	في حال وجود موداة محملة بالضريبة الخاصة واستخدمت في اقتاج مبلغ آخر خصمة للنسبة العامة ولم تصديرها وترتب في استرداد الضريبة الخاصة لوجب انحصار ديوثات المطلوب استرداده حسب معالاة الخصم ونسبتا في موداة الخدة				

	من	الى	تاريخ

المعلم والمدرسة المخصصة

أما لم يتمتع الخلعاء بوجوب ارفاق كشف على ورقة خام جيه بها اسم المعلم الا انهم

رقم القسيص البياني	رقم الفاتورة	تاريخ الفاتورة	القيمة	القسيص
1				معدات المنطقة باوقش الشراء
2				مخاطبة التي تشمل اعطى قيمة
3				شترية تم دفعها خلال الفترة
4				قسيص
5				

الاسم	أولاد
العنوان	قنطرة
الإحداثيات	عندة

- [illegible]

ملحق رقم (7)

الذيل الأول

(المادة ٣١ (أ) (٨) للنظام)

رياس	شابينيون	خيار	قرنيط	جلبنا	بطيخ
ثوم	فلقل	جنور مسيني	كرفس	قرع أرشي	قول سولاني
شمر	فول	سلق	لقت	حزيرت	أسبرجوس
قاصولياء	فلقل أحمر	كرفس أمريكي	لوف	حمسيس	يان لام
توت أرشي	فجل	باتدورا	ليمه	خس	باميه
نرة	فجل أحمر	عيريت	لويبا	باننجان	يطاطا
بطاطس	كولورابي	عواش	شمام	خرشوف	بصل
سبانخ	كوسه	أحشاب بهارات	منجود	كتر	بند
		بقونوس		ملقوف	

الذيل الثاني

(المادة ٣١ (أ) (٨) للنظام)

تين شوكي	سيومه	موز	أفوكادو	
كومكوات	سيوندياس	جوجدان	جوز منوكي	
كينائي	عنب	جواقة	جوز بيكان	تعيل
كرامبولا	كستناء	جامبوس	كمثرى	(رقم ٢٢)
رمان	تين	كرز	كمثرى أسوي	٥٧٤٩
برقوق	تمر	زيتون	توت أسود	
برقوق هندي	تمريلو	سفرجل	أنينا	
استقنيا	فيجوا	لونجان	أناناس	
توت شجر	بيتنجا	ليمكوم	فرسمون	
تفاح	بيتايا	ليشي	خوخ	
	بابايا	شمش	اكتيندا	
	بينو	مانجو	بايكو	
حمضيات على أنواعها وأصنافها.	شمام	سكنيا	بطا	
		ناكتارينا	شعونيته (مسي قلورا)	
		سبويلا	لوز بقشره	

ملحق رقم (8)

جذور السلم الخاضعة للضريبة العامة

عظمى المعيبات بنسبة ٤ ٪

الترقيم	التصنيف	فصل/بند التعريفة
١	حيوانات حية	الفصل الأول
٢	لحوم ومنتجاتها وأجزاء مسالمة للأكل	الفصل الثاني
٣	سمك أو ترواح سمك، وأجزاء من لحوم الأسماك، عدا القطريات والرجيمات وغيرها من اللاتفرجات المائية	الفصل الثالث ٠١.٠١ السمك من ٠.٠١ ٠.٠١ ولحماه
٤	فواكه ومنتجات صناعة الإنسان، عدا الخضور، عسل طبيعي	الفصل الرابع عدا البند ٠١.١٠
٥	أخشجار ونباتات حية، وبصلات وجذور وما شابهها	الفصل الخامس ٠١.٠٢
٦	خضور ونباتات وجذور ودرنات صالحة للأكل عدا البصلية أو المحفلة	٠١.٠٢ من أصناف الفواكه
٧	فواكه ولحوم صالحة للأكل وللمأخاة أو مسرودة عدا البصلية أو المحفلة	٠١.٠٢ من أصناف الفواكه
٨	شاي	٠١.٠٢ الشاي
٩	الحبوب	٠١.٠٢
١٠	زيت	٠١.٠٢
١١	منتجات مطبخ عدا (إذيق حامض) (شحم) ومنتجات الألبان وحبوب الخبز	٠١.٠٢ (١١) عدا البند (١١.٠١) و (١١.٠٢) (١١.٠٢) (١١.٠٢)
١٢	الأسماك والبشور والبيض المعبأة للسلالة وإن كانت مسلوخة أو معلبة	١٢.٠١
١٣	الأسماك وأجزاءها وجوز وما شابه من الأنواع المستعملة في صناعة المعطور أو في التجميل أو في أغراض صناعية، طازجة أو جافة وإن كانت مقطعة أو مكسرة أو مسلوخة	١٣.٠١

الرقم	التصنيف	فصل إنشاء التعريفية الجمهورية السنوية في الخريدة الرسمية بتاريخ 2002 / 2 / 28 12.13
١٤	فن وتصانيف (فنون) حبوب خضراء وإن كانت مبسقة، مطبوخة، أو مستعمدة، أو بشكل مكثات.	12.14
١٥	ملفوظ لغتي على (شعر) على (عقري عقري) وبين (كلا) و (سند) (لغة) (وفا) (مفروق) و (عرب) على (وفا) و (سند) (لغة) (وفا) (مفروق) عربية مكثات وإن كانت بشكل مكثات.	١5.07 1517 عند الفند 1509
١٦	الدهون والزيوت النباتية عذابت الزيتون.	1601 1602 ومن أصناف الفند 1604 17.01
١٧	محضرات لحوم ومحضرات أسماك عذابت الخيطي (كافيار) و (لحده) المحضرة.	1703.10
١٨	سكر القصب أو سكر شوندر (بنجر) وسكروز نفى كيميائيا بحالتها الصلبة.	من أصناف البند 1902.10
١٩	البلاص (الصل) (أشود) لصناعة الخميرة.	2001
٢٠	عذائب غذائية غير مطبوخة ولا محسوبة ولا محسوبة بطريقة أخرى (مثل المعكرونة والشعيرية).	من أصناف البند 2002.90
٢١	خضار وفواكه وشمر وأجزاء نبات آخر صالحة للأكل محسوبة أو محفوظة بالخل أو حامض الخل.	2005.70
٢٢	رب البندورة.	من أصناف البند 2102
٢٣	زيتون محفوظ بغير الخل أو حامض الخل.	من أصناف البند 1704.90 2103.09
٢٤	الخميرة لطرية.	من أصناف البند 2501
٢٥	الحلاوة الطحينية.	
٢٦	ملح الطعام.	

ملحق رقم (9)

الرقم	التصنيف	فصل/بند التعريف الجمركية المنشور في الجريدة الرسمية بتاريخ 2002 / 2 / 29
١	نقي حنطة (تمج) .	11.01
٢	الفخر .	من أصناف البند : 12.05
٣	الماء عدا المعبأة في عتوف سعة خمسة لتر فما .	من أصناف البند : 22.01
٤	زيت الزيتون .	15.09
٥	الأصناف التالية المقدمة من قبل المطاعم غير المصنفة من قبل وزارة السياحة أو غير المأزومة بتوفير شروط ومتطلبات المطاعم المصنفة سياحياً التالية (الحصى والفول والفلافل ودهناتها والأرز والخضار والمقالي ومخفاتها والمشروبات الساخنة والباردة المقدمة مع هذه الأصناف) .	
٦	الحصر البلاستيكية .	من أصناف البند : 57.03
٧	النقود الورقية والمعدنية والمستوكات الورقية والمعدنية الخفيفة للتداول .	من أصناف البندين : 71.18, 71.07
٨	الذهب بجميع أشكاله والطلح والمجوهرات من ذهب ومن معادن ثمينة أخرى وأجزائها والأحجار الكريمة . (مائن وليكن مشغولا ، ولكن غير مركب ولا منظوم) . (أحجار كريمة وأحجار شبه كريمة وفي كلفت مشغولة) . (بقايا وفضلات من ذهب) . (علي ومجوهرات من معادن ثمينة) . (مصنوعات صياغة وأجزاءها من معادن ثمينة) . (مصنوعات أخرى من معادن ثمينة) .	من أصناف البندين : 71.08, 71.06 71.02 71.03 71.12.91 71.13 71.14 71.15

الرقم	التصنيف	فصل/بند التعريف الجمركية المنشور في الجريدة الرسمية بتاريخ 2002 / 2 / 28
٩	السلع المبيعة من قبل البنوك الإسلامية والتي كانت متوافقة من شخص غير صاحب أي شركة تجارية .	27.16
١٠	الطاقة الكهربائية .	87.03
١١	السيارات المخصص عليها اسم ولا يتم تسجيلها وتوزيعها واستعمالها بحلول بلد الترخيص .	من أصناف البند : 87.03
١٢	السيارات المعدة إعداداً خاصاً للفرد باليمن دون الآخرين .	من أصناف البند : 87.05
١٣	سيارات إطفاء الحريق .	من أصناف البندين : 88.89
١٤	الطائرات والبالونات والجرارها وقطع غيرها .	
١٥	السلع المقدمة كحبات وتبرعات لصالح دور الأيتام وملاجئ المعوزة والمستشفيات والمساجد وصندوق الزكاة ولجان الزكاة والجمعيات الخيرية والكفالت وكذلك أي هدايا أو منح لأي جهة أخرى يوافق عليها الوزير بناء على توصية المدير .	
١٦	السيارات السياحية وغيرها من العربات المسيرة المصنعة أساساً لنقل الأشخاص عدا (الدخلة منها في البند (٨٧٠٢) من جداول التعريف الجمركية) بما في ذلك سيارات المتنزه وسيارات السباق المستوردة والمصنعة محلياً ومضى على تاريخ تصنيفها مدة تزيد على خمس سنوات .	
١٧	سيارات لنقل عشرة أشخاص أو أكثر بما في ذلك السائق، وعربات سيارة لنقل المصابين، وعربات سيارة للاستعمالات الخاصة والتي مضمي على تاريخ تصنيفها (٥) سنوات فأكبر، والخاصة للنقود (٨٧٠٢ أو ٨٧٠٤ أو ٨٧٠٥) من جداول التعريف الجمركية .	
١٨	أجزاء البوابات الخلوية الخاصة لبند التعريف (٨٥٢٥, ٢٠١) .	

An-Najah National University
Faculty of Graduate Studies

**Value Added Tax Effective in Palestine and
Sales Tax in Jordan: Comparative Study**

Prepared by
Mo'ayyed Abdel-Ra'ouf Darweesh el-Bustami

Supervised by
Professor Tareq el-Hajj

*Submitted in Partial Fulfillments of the Requirements for the Degree of
Master of Taxation Disputes, Faculty of Graduate Studies, at An-Najah
National University, Nablus, Palestine.*

2006

**Value Added Tax Effective in Palestine and
Sales Tax in Jordan: Comparative Study**
By
Mo'ayyed Abdel-Ra'ouf Darweesh el-Bustami
Advisor
Professor Tareq el-Hajj

Abstract

This comparative study highlighted the basic features of Value Added Tax (VAT) regime, effective in Palestine, and sales tax law applied in Jordan. In the introduction, the study dwelt on definition of taxes, their characteristics, basic elements and rules of imposing them. It also dealt with the types of taxes and highlighted the most important indirect type of taxes: VAT regime. Historically, VAT is considered the most important development in taxation policies in the last fifty years. In the 50s of the 20th century, no one heard, outside France, of such type of taxes. However, at present, VAT is applied in more than 136 countries. The number of countries introducing this type of taxes is on the increase given its significant contribution to public revenues. VAT contributes about one fourth of the tax revenues.

VAT, basically a wide-ranging tax, is levied on sales and services. At the beginning, VAT was introduced to face the then recurrent and burgeoning needs and the urgent need for revenues. To that end, VAT was first applied in France.

This study identified the basic characteristics of VAT imposed on stages of production coupled with tax discount on production inputs. That is, despite obliging tradesmen to collect tax on all their sales, they also have

the right to ask for a discount in return for the tax burden imposed on their production inputs.

A comparison was held between the VAT system effective in Palestine and the sales tax regime applied in Jordan. The focus of the comparison was on source of legislation, the basis of the enforcement of this law, registration procedures and the hows of completing monthly reports for this type of taxes.

These taxes were compared in terms of the extent of their contribution to public revenues, local revenues and particularly the degree of their contribution to tax revenues and accordingly the extent of their (VAT and sales tax) contribution to the financing of the budget between 1995-2005. The researcher conducted an analysis of the percentage of contribution of both.

It was found that the VAT was significant in the financing of the budget. That is, it significantly contributed to the finance of the budget revenues through collection of local cash or through paid-up VAT upon imports or through clearing. The same can be said about the Jordanian sales tax which, through analysis of its share in the budget revenues, was found to be important. This taxation regime in Jordan has proved its effectiveness despite its recent application.

The VAT, introduced by the Israeli military authorities in 1976, has no legality and out-of-date system imposed on the Palestinian people by the use of force. It has failed to keep abreast of development in the system. The

tax departments also failed to apply the full text of the system because 95% of taxpayers are actually tax evaders, according to the system, and therefore, harsh penalties are enforced against them.

In contrast, the Jordanian sales tax system is relatively new. Concerning the mechanism of its work, it was found that the sales tax system is a form of value added tax similar to the one applied in Palestine. However, given the miserable economic situation prevailing in Palestine, this system levies a low percentage on basic goods in addition to the well-known general rates.

In the light of the study findings, the researcher recommends drafting and enacting of a new law for VAT taking into consideration all social and economic conditions which the taxpayer in Palestine is living in. He also recommends making a distinction between basic commodities and luxury goods and services.

Pertaining to the sales tax law, it is worth noting that this law has undergone amendments four times before taking its current form. In this context, the researcher believes that it's a developed system and should keep its name, sales tax law, although what is applied locally and universally is VAT system.